

Gen

Chapter 7

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַיֹּאמֶר יְהוָה לְנֹחַ בָּא-אַתָּה וְכָל-בֵּיתְךָ אֵל-תִּבְתָּה כִּי-אַתָּה רֹאשִׁי צִדִּיק
H0559 H3068 H5146 H0935 H3605 H0413 H8392 H0853 H7200 H6662
לִפְנֵי בְרִוּר הַזֶּה:
H6440 H1755 H2088

তখন প্রভু নোহকে বললেন। “তুমি যে একজন সৎ মানুষ তা আমি লক্ষ্য করেছি। এমনকি এই যুগের দুষ্ট লোকদের মধ্যেও তুমি নিজেকে সৎ রেখেছ। সুতরাং তোমার পরিবারের সবাইকে নিয়ে তুমি গিয়ে নৌকোতে ওঠো।

2 וּמִכָּל-תְּבוּחַת הַטְּהוֹרָה תִּקַּח-לָךְ שִׁבְעָה שִׁבְעָה אִישׁ וְאִשְׁתּוֹ וּמִן-תְּבוּחַת אֲשֶׁר
H3605 H0929 H2889 H3947 H7651 H7651 H0376 H0802 H0929
לֹא טְהַרְהָ הֵוא שְׁנַיִם אִישׁ וְאִשְׁתּוֹ:
H3808 H2889 H1931 H8147 H0376 H0802

পৃথিবীর সমস্ত শুচি পশুপাখীর সাত সাত জোড়া এবং অন্যান্য প্রত্যেক পশুর এক এক জোড়া নাও। এই সমস্ত পশুপাখীদের তুমি ঐ নৌকোতে তোমার সঙ্গে নেবে।

3 נֹחַ מֵעוֹף הַשָּׁמַיִם שִׁבְעָה שִׁבְעָה זָכָר וְנִקְבָּה לַחַיֹּת זָרָע עַל-פָּנָי כָּל-
H1571 H5775 H8064 H7651 H7651 H2145 H5347 H2421 H2233 H6440 H3605
הָאָרֶץ:
H0776

সমস্ত রকম পাখীর সাতটি করে জোড়া নেবে। এর ফলে পৃথিবীর অন্যান্য সমস্ত পশুপাখী আমি ধ্বংস করে ফেলার পরেও এইসব পশুপাখী সম্পূর্ণভাবে বংশলোপের হাত থেকে রক্ষা পাবে।

4 כִּי-לֵימִים עוֹד שִׁבְעָה אֲנֹכִי מִמָּטִיר עַל-הָאָרֶץ אַרְבָּעִים יוֹם וְאַרְבָּעִים לַיְלָה
H3117 H5750 H7651 H0595 H4305 H0776 H0705 H3117 H0705 H3915
וּמַחֲיִיתִי אֶת-כָּל-הַיָּקוֹם אֲשֶׁר עָשִׂיתִי מֵעַל פָּנָי הָאָרֶץ:
H0853 H3605 H3351 H6440 H0127

এখন থেকে ঠিক সাতদিন পরে আমি পৃথিবীতে প্রবল বর্ষণ ঘটাবো। ৪০ দিন ৪০ রাত ধরে বৃষ্টি হবে। আমি পৃথিবীর সমস্ত জীবন্ত প্রাণী ধ্বংস করে দেব। যা কিছু আমি সৃষ্টি করেছি। সব নিশ্চিহ্ন হয়ে যাবে।”

5 וַיַּעַשׂ נֹחַ כְּכֹל-אֲשֶׁר צִוָּהוּ יְהוָה:
H5146 H3605 H6680 H3068

প্রভু যা যা করতে বললেন। নোহ সে সমস্তই করলেন।

6 וְנֹחַ בֶּן-שָׁשׁ מֵאוֹת שָׁנָה וְהַמְּבּוּל הָיָה מִיָּם עַל-הָאָרֶץ:
H5146 H8337 H3967 H8141 H3999 H1961 H4325 H0776

যখন সেই বর্ষন শুরু হল তখন নোহের বয়স ৩৩৩ বছর

7 וַיָּבֵא נֹחַ וּבָנָיו וְאִשְׁתּוֹ וְנָשָׁי-בָנָיו אִתּוֹ אֶל-הַתְּבֹהַּ מִבְּנֵי מִי הַמַּבּוּל:
H0935 H5146 H0802 H0802 H0413 H0854 H0413 H8392 H6440 H4325 H3999

নোহ এবং তাঁর পরিবার মহাপ্লাবন থেকে পরিব্রাজনের জন্যে নৌকোতে প্রবেশ করলেন। নোহের সঙ্গে তাঁর স্ত্রী। তাঁর পুত্ররা ও পুত্রবধূরা সবাই নৌকোতে ছিলেন।

8 מִן-הַבְּהֵמָה הַטְּהוֹרָה וּמִן-הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר אֵינָנָה טָהָרָה וּמִן-הָעוֹף וְכָל-אֲשֶׁר-
H0929 H2889 H0929 H0369 H2889 H3605 H5775
רָמַשׁ עַל-הָאָרֶץ:
H7430 H0127

সমস্ত শুচি ও অশুচি পশুপাখী এবং মাটিতে যারা বুকে হেঁটে চলে সেইসব প্রাণী

9 שְׁנַיִם שְׁנַיִם בָּאוּ אֶל-נֹחַ אֶל-הַתְּבֹהַּ זָכָר וּנְקֵבָה כָּאֲשֶׁר צִוָּה אֱלֹהִים אֶת-
H8147 H8147 H0935 H0413 H5146 H0413 H8392 H2145 H5347 H6680 H0430 H0853
נֹחַ:
H5146

নোহের সঙ্গে নৌকোতে গিয়ে উঠল। ঈশ্বর যেমনটি আদেশ করেছিলেন ঠিক তেমনভাবে স্ত্রী ও পুরুষে জুটি বেঁধে সমস্ত পশুপাখী নৌকোতে চড়লে।

10 וַיְהִי לְשִׁבְעַת הַיָּמִים וַיָּמִי הַמַּבּוּל הָיָה עַל-הָאָרֶץ:
H1961 H7651 H3117 H4325 H3999 H1961 H0776

সাত দিন পরে শুরু হল প্লাবন। পৃথিবীতে শুরু হলো বর্ষা।

11 בַּשָּׁנָה שִׁשֹּׁה מֵאוֹת שָׁנָה לַחַיִּי-נֹחַ בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁנִי בַּשְּׁבַע-עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ בָּיֹם
H8141 H8337 H3967 H8141 H5146 H2320 H8145 H7651 H6240 H3117 H2320 H3117
הָיָה נִבְקָעוּ כָּל-מַעֲיֵנֹת הַהָיִם רָבָה וְאַרְבַּת הַשָּׁמַיִם נִפְתְּחוּ:
H2088 H1234 H3605 H4599 H8415 H0699 H8064

নোহের ৩৩৩তম বছরের দ্বিতীয় মাসের ৩৩তম দিনে সমস্ত ভূগর্ভস্থ প্রস্রবণ ফেটে বেরিয়ে এল। মাটি থেকে জল বইতে শুরু করল। ঐদিন মুষলধারে বৃষ্টি শুরু হল। বাঁধ ভেঙে গেল এবং সমস্ত পৃথিবী জলপ্লাবিত হলো। সেই একই দিনে প্রচণ্ড বেগে বৃষ্টিপাত শুরু হল যেন আকাশের সমস্ত জানালা খুলে গেল। ৩৩ দিন ৩৩ রাত ধরে সমানে বৃষ্টি হলো। সেই দিনটিতেই নোহ ও তাঁর স্ত্রী এবং তাঁদের তিন পুত্র শেম। হাম। য়েফৎ আর তাদের তিন স্ত্রী সকলেই নৌকোয় প্রবেশ করল।

12 וַיְהִי הַנֶּשֶׁם עַל-הָאָרֶץ אַרְבָּעִים יוֹם וְאַרְבָּעִים לַיְלָה:
H1961 H1653 H0776 H0705 H3117 H0705 H3915

নোহের ৩৩৩তম বছরের দ্বিতীয় মাসের ৩৩তম দিনে সমস্ত ভূগর্ভস্থ প্রস্রবণ ফেটে বেরিয়ে এল। মাটি থেকে জল বইতে শুরু করল। ঐদিন মুষলধারে বৃষ্টি শুরু হল। বাঁধ ভেঙে গেল এবং সমস্ত পৃথিবী জলপ্লাবিত হলো। সেই একই দিনে প্রচণ্ড বেগে বৃষ্টিপাত শুরু হল যেন আকাশের সমস্ত জানালা খুলে গেল। ৩৩ দিন ৩৩ রাত ধরে সমানে বৃষ্টি হলো। সেই দিনটিতেই নোহ ও তাঁর স্ত্রী এবং তাঁদের তিন পুত্র শেম। হাম। য়েফৎ আর তাদের তিন স্ত্রী সকলেই নৌকোয় প্রবেশ করল।

13 בְּעֶצֶם הַיּוֹם הַזֶּה בָּא נָח וְשֵׁם-וָחַם וְיִפֶּת בְּנֵי-נֹחַ וְאִשְׁתּוֹ נָח וּשְׁלֹשֶׁת

[H6106](#) [H3117](#) [H2088](#) [H0935](#) [H5146](#) [H8035](#) [H2526](#) [H3315](#) [H5146](#) [H0802](#) [H5146](#) [H7969](#)

נָשִׁי-בָנָיו אִתָּם אֶל-הַתֵּבָה:

[H0802](#) [H0854](#) [H0413](#) [H8392](#)

14	הָמָּה	וְכָל־	תַּחֲנִיתָ	לְמִינָהּ	וְכָל־	תַּבְּחָמָהּ	לְמִינָהּ	וְכָל־	הַרְמֹשׁ	הַרְמֹשׁ	עַל־	הָאָרֶץ
	H1992	H3605		H4327	H3605	H0929	H4327	H3605	H7430	H7431		H0776
	לְמִינָהּ	וְכָל־	הָעוֹף	לְמִינֵהוּ	כָּל־	צִפּוֹר	כָּל־	כָּנָף:				
	H4327	H3605	H5775	H4327	H3605	H6833	H3605	H3671				

15 וַיָּבֹאוּ אֶל־נָח אֶל־הַתֵּבָה שְׁנַיִם שָׁנִים מָכַל־הַבְּשָׂר אֲשֶׁר־בּוֹ רוּחַ תַּיִם:

16 וְהַבָּאִים זָכָר וּנְקֵבָה מְכֹל־בֶּשֶׂר בָּאוּ כְּאֶשֶׁר צִוְּתָה אֹתוֹ אֱלֹהִים וַיִּסְגְּרֵה יְהוָה

[H0935](#) [H2145](#) [H5347](#) [H3605](#) [H1320](#) [H0935](#) [H6680](#) [H0853](#) [H0430](#) [H5462](#) [H3068](#)

בָּעֵדוּ:

[H1157](#)

[illegible]

18 וַיִּנְבְּרוּ הַמָּיִם וַיֵּרָבוּ מֶאֱדָר עַל-הָאָרֶץ וַתִּלָּךְ הַחֲבֹתָה עַל-פְּנֵי הַמָּיִם:

H4325 H6440 H8392 H3212 H0776 H3966 H4325 H1396

וַחֲמִים	וַיִּבְרֹ	מֵאֶד	מֵאֶד	עַל־	הָאָרֶץ	וַיִּכְּסֹ	כָּל־	הַהָרִים	הַגְּבֹהִים	אֲשֶׁר־	תַּחַת	19
H4325	H1396	H3966	H3966		H0776	H3680	H3605	H2022	H1364		H8478	
כָּל־	הַשָּׁמַיִם:											
H8064	H3605											

জল এত বাড়লো যে সবচেয়ে উঁচু পর্বতগুলো পর্যন্ত ডুবে গেল।

חֲמִשׁ	עֶשְׂרֵה	אֲמָה	מִלְמַעְלָה	וַיִּבְרֹ	חֲמִים	וַיִּכְסֹ	הַהָרִים:	20
H2568	H6240		H4605	H1396	H4325	H3680	H2022	

পর্বতগুলোর মাথা ছাপিয়ে জল বাড়তে লাগল। সবচেয়ে উঁচু পর্বতের উপরেও ৫৫ ফুটের বেশী জল দাঁড়াল।

וַיִּגָּע	כָּל־	וַיִּשָּׂר	הָרִמָּשׁ	עַל־	הָאָרֶץ	בְּעוֹף	וּבַבְּהֵמָה	וּבַחַיָּה	וּבְכָל־	הַשָּׂרִץ	הַשָּׂרִץ	21
H1478	H3605	H1320	H7430		H0776	H5775	H0929	H3605		H8318	H8317	
עַל־	הָאָרֶץ	וְכָל־	הָאָדָם:									
H0776	H3605	H0120										

পৃথিবীর সমস্ত জীব মারা গেল। প্রতিটি পুরুষ ও স্ত্রী এবং পৃথিবীর সমস্ত জন্তু জানোয়ার মারা পড়ল। সমস্ত বন্য প্রাণী সারীসূপ ধ্বংস হয়ে গেল। স্থলচর যত প্রাণী শ্বাস প্রশ্বাস নেয় তারাও মারা গেল।

כָּל	אֲשֶׁר	נִשְׁמָת־	רוּחַ	חַיִּים	בְּאֲפִי	מִכָּל	אֲשֶׁר	בַּחַרְבָּה	מָתוּ:	22
H3605	H5397	H7307		H0639	H3605			H2724	H4191	

পৃথিবীর সমস্ত জীব মারা গেল। প্রতিটি পুরুষ ও স্ত্রী এবং পৃথিবীর সমস্ত জন্তু জানোয়ার মারা পড়ল। সমস্ত বন্য প্রাণী সারীসূপ ধ্বংস হয়ে গেল। স্থলচর যত প্রাণী শ্বাস প্রশ্বাস নেয় তারাও মারা গেল।

וַיָּמָח	אֶת־	כָּל־	וַהֲיָקִים	וְאֲשֶׁר	עַל־	פָּנֵי	הָאָדָמָה	מֵאָדָם	עַד־	בְּהֵמָה	עַד־	23
H0853	H3605	H3351				H6440	H0127	H0120	H5704	H0929	H5704	
רָמָשׁ	וְעַד־	עוֹף	הַשָּׁמַיִם	וַיִּמָּחוּ	מִן־	הָאָרֶץ	וַיִּשָּׂאֲרָ	אֶף־	נָח	וְאֲשֶׁר	אֶתוֹ	בַּתְּבָה:
H7431	H5704	H5775	H8064		H0776	H7604	H0389	H5146		H0854	H8392	

এইভাবে ঈশ্বর পৃথিবীকে একেবারে পরিষ্কার করে ফেললেন। পৃথিবীর সমস্ত জীবন্ত অস্তিত্ব ধ্বংস করে ফেললেন। সমস্ত মানুষ। সমস্ত জন্তু জানোয়ার। বৃকে হাঁটা সমস্ত প্রাণী এবং সমস্ত পাখী এই সব কিছুই পৃথিবী থেকে নিশ্চিহ্ন হয়ে গেল। নোহ আর নোহের পরিবার পরিজন এবং নৌকোতে আশ্রয় পাওয়া পশুপাখী কেবলমাত্র এইসব প্রাণের অবশেষ পৃথিবীতে বেঁচে থাকলো।

וַיִּבְרֹ	חֲמִים	עַל־	הָאָרֶץ	חֲמָשִׁים	וּמֵאֵת	יּוֹם:	24
H1396	H4325		H0776	H2572	H3967	H3117	

একটানা ৫ দিন পৃথিবী বিপুল জলরাশিতে ডুবে থাকলো।